

SPRIEVODCA PRODUKTOM A NÁVOD NA POUŽITIE

RT-4464-02

SofTouch Elite™ Bellyboard





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Vyrobené v USA spoločnosťou Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

Exact® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Varian Medical Systems.

Cidex® a Windex® sú registrované ochranné známky spoločnosti Johnson & Johnson.

Clorox® je registrovaná ochranná známka spoločnosti The Clorox Company.

SofTouch Elite je ochranná známka spoločnosti Qfix.

OBSAH

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	4
VÝSTRAŽNÉ HLÁSENIA	4
ZÁVAŽNÉ UDALOSTI	4
VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY A POPISY	4
URČENÉ POUŽITIE	5
VLASTNOSTI	6
SÚČASTI	6
NÁVOD NA POUŽITIE	8
MONTÁŽ ZARIADENIA SOFTOUCH ELITE	8
MONTÁŽ DVOJITEJ RUKOVÄTE	8
ODSTRÁNENIE	8
ÚDRŽBA	9
ČISTENIE SYSTÉMU	9
DEZINFEKCIA SYSTÉMU	9
SKLADOVANIE	9
ZOZNAM DIELOV	10
HÁROK NASTAVENIA	11
RT-4464-02 – SOFTOUCH ELITE BELLYBOARD	11

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VÝSTRAŽNÉ HLÁSENIA

! VÝSTRAHA ! NIE SÚ POVOLENÉ ŽIADNE ÚPRAVY TOHTO VYBAVENIA. AK AKÁKOĽVEK ČASŤ TOHTO ZARIADENIA UTRPÍ KATASTROFÁLNE ZAŤAŽENIE, JAVÍ SA POŠKODENÁ ALEBO NEFUNGUJE SPRÁVNE, IHNEĎ JU PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ A KONTAKTUJTE SPOLOČNOSŤ QFIX NA ČÍSLE +1 484-720-6054 ALEBO NA ADRESE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! VÝSTRAHA ! STUPNICE NA DOSKE SOFTOUCH ELITE BELLYBOARD SLÚŽIA IBA NA ORIENTAČNÉ ÚČELY.

! VAROVANIE ! NEDOVOLTE PACIENTOVI, ABY UPRAVOVAL POLOHU POMOCOU DVOJITEJ RUKOVÄTE.

! POZNÁMKA ! Doska SofTouch Elite Bellyboard musí byť po celý čas plne podopretá vrchným povrchom ležadla.

! POZNÁMKA ! NEUKLADAJTE ostré predmety na zariadenia SofTouch Elite.

ZÁVAŽNÉ UDALOSTI

Nahláste všetky závažné udalosti (napríklad udalosti, ktoré viedli k úmrtiu alebo závažnému zraneniu, prípadne k nim mohli viesť) spoločnosti Qfix aj kompetentnému úradu vo vašej krajine.

VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY A POPISY

Pre zoznam symbolov a ich definícií navštívte stránku Qfix.com.



BEZPEČNÉ V PROSTREDÍ MR

Predmet, ktorý nepredstavuje žiadne známe riziká pri vystavení akémukoľvek prostrediu MR. Predmety bezpečné pri MR sú vytvorené z materiálov, ktoré sú elektricky nevodivé, nekovové a nemagnetické.

URČENÉ POUŽITIE

Toto zariadenie je určené na imobilizáciu, polohovanie a premiestňovanie pacientov podstupujúcich rádioterapiu.

! POZNÁMKA ! Federálny zákon Spojených štátov obmedzuje predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho predpis.

CIEĽOVÉ SKUPINY PACIENTOV

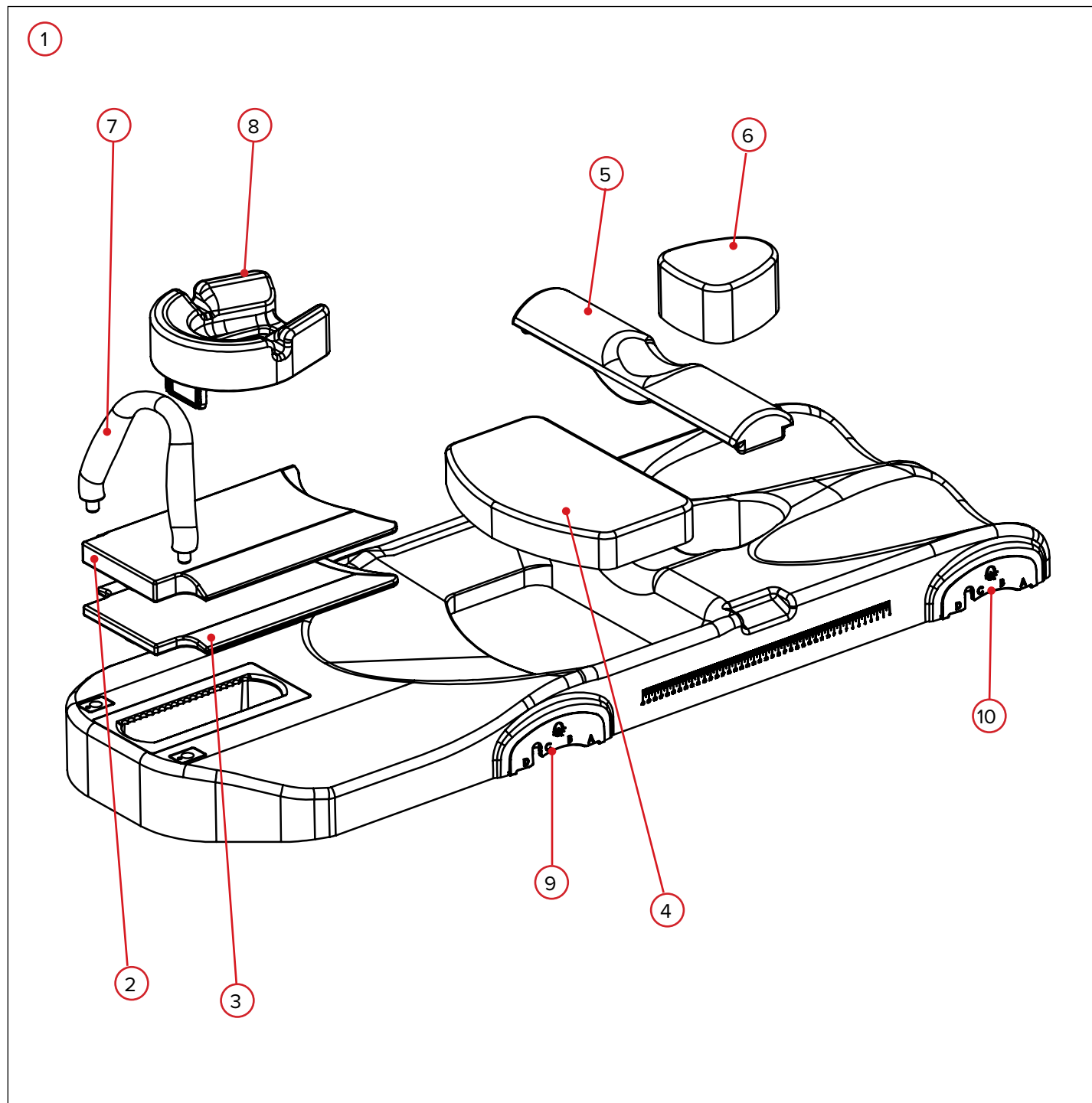
Pacienti podstupujúci rádioterapiu alebo diagnostické zobrazovacie vyšetrenia.

CIEĽOVÍ POUŽÍVATELIA

Cieľový používateľ výrobkov je osoba kvalifikovaná v súlade s požiadavkami príslušnej regulačnej oblasti.

VLASTNOSTI

SÚČASTI



VLASTNOSTI

SÚČASTI

1. SYSTÉM SOFTOUCH ELITE™ BELLYBOARD

Doska SofTouch Elite Bellyboard uľahčuje polohovanie a nastavovanie pacientov podstupujúcich rádioterapiu panvovej oblasti. Systém SofTouch Elite znižuje objem tenkého čreva v radiačných poliach a zlepšuje tak výsledok pacienta.

2. VANKÚŠ H30

30 mm hlavový vankúš zlepšuje pohodlie pacienta. Takisto sa môže použiť 15 mm hlavový vankúš v závislosti od úrovne pohodlia pacienta.

3. VANKÚŠ H15

15 mm hlavový vankúš zlepšuje pohodlie pacienta. Takisto sa môže použiť 30 mm hlavový vankúš v závislosti od úrovne pohodlia pacienta.

4. VANKÚŠ B50

50 mm brušný vankúš zlepšuje pohodlie niektorých pacientov zvýšením polohy brucha. Používa sa primárne u pacientov s menším bruchom.

5. VANKÚŠ C30

30 mm kaudálny vankúš sa používa na zvýšenie polohy panvy a zvýšenie pohodlia pacienta. Tento vankúš takisto umožňuje presun čriev vpred a zlepšuje tak liečbu.

6. VANKÚŠ G80

80 mm vankúš zvyšuje pohodlie pacienta.

7. DVOJITÁ RUKOVÄŤ

Dvojitá rukoväť je ergonomicky navrhnutá s cieľom znížiť namáhanie zápästia pacienta na rozdiel od štandardného stĺpika, ktorý sa používa u iných zariadení.

8. OPIERKA HLAVY PRE POLOHU NA BRUCHU

Zariadenie SofTouch Elite sa dodáva s opierkou hlavy pre polohu na bruchu, ktorú je možné pripojiť k zariadeniu SofTouch Elite na niekoľkých miestach v závislosti od výšky a pohodlia pacienta.

9. HORNÁ POLOHOVACIA LAMELA

Zariadenie SofTouch Elite obsahuje polohovacie lamely, ktoré určujú polohu vložky kVue pomocou 2-koľkovej nastavovacej lišty. Táto lamela sa nachádza na hornom konci zariadenia SofTouch Elite.

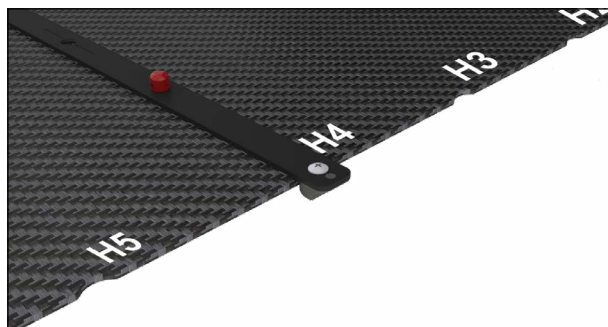
10. SPODNÁ POLOHOVACIA LAMELA

Zariadenie SofTouch Elite obsahuje polohovacie lamely, ktoré určujú polohu vložky kVue pomocou 2-koľkovej nastavovacej lišty. Táto lamela sa nachádza na spodnom konci zariadenia SofTouch Elite.

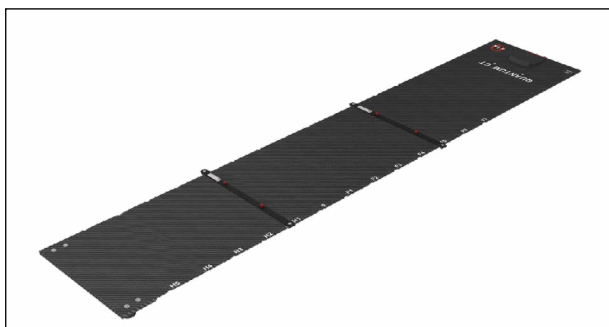
NÁVOD NA POUŽITIE

MONTÁŽ ZARIADENIA SOFTOUCH ELITE

1. Vložte konce 2-kolíkových nastavovacích lišt do kompatibilných indexových zárezov Varian Exact® na prekryve CT alebo vložke kVue, uložte ich 700 mm od seba a pripojte nastavovaciu lištu na miesto (obr. 1 a obr. 2).

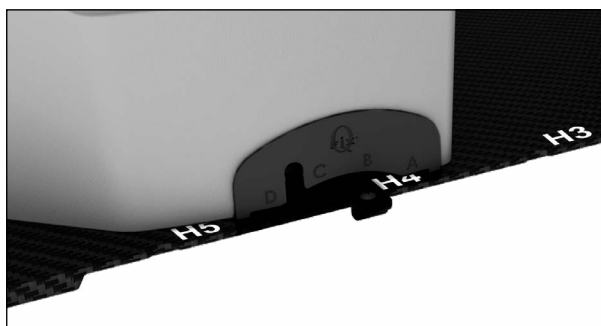


Obr. 1



Obr. 2

2. Umiestnite zariadenie SofTouch Elite na prekryv CT použitím polohovacej lamely na upevnenie k 2-kolíkovej nastavovacej lište. Skontrolujte, že ste zariadenie SofTouch Elite pripojili v rovnakých polohách (A, B, C, D) v spodnej i hornej časti (obr. 3).



Obr. 3

MONTÁŽ DVOJITEJ RUKOVÄTE

1. Zarovnajte konce rukoväte s príslušnými otvormi na hornom konci zariadenia SofTouch Elite.
2. Zatlačte na rukoväť, aby zapadla do otvorov.

! POZNÁMKA ! Rukoväť by mala byť ohnutá dozadu smerom k pacientovi.

ODSTRÁNENIE

Ak chcete rukoväť odpojiť, potiahnite ju nahor, až kým nevypadne z otvorov.

ÚDRŽBA

ČISTENIE SYSTÉMU

Pomôcku môžete čistiť jemným, neabrazívnym čistiacim alebo dezinfekčným roztokom. Ak chcete pomôcku vyčistiť, na čistú tkaninu aplikujte roztok a utrite ňou povrch. Pomôcku vizuálne skontrolujte. Ak nie je vizuálne čistá, zopakujte predchádzajúce kroky, kým ju neočistíte. Na čistenie pomôcky použite čistú tkaninu navlhčenú vo vode, aby ste odstránili zvyšky čistiaceho prostriedku. Ak chcete pomôcku vysušiť, utrite ju čistou suchou tkaninou. Nasledujúce čistiace látky boli testované a uznané za vhodné na čistenie pomôcky.

- Voda
- Mydlo a Voda

DEZINFEKCIA SYSTÉMU

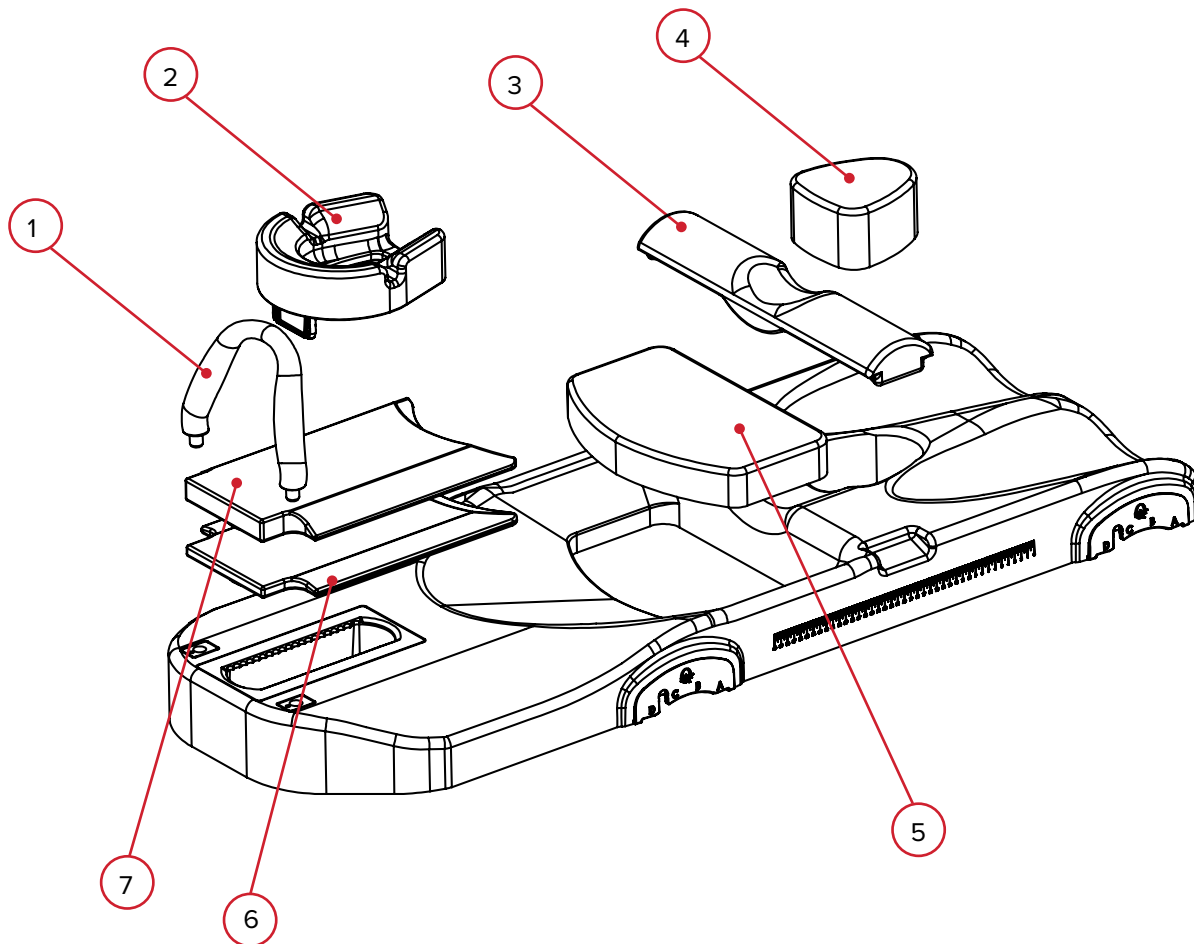
Ak chcete dezinfikovať povrch pomôcky, naštudujte si konkrétne pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku.

- 10 % Bieliaci Roztok Clorox®
- Izopropylalkohol
- 2,4 % Aktivovaný Roztok Dialdehydu Cidex®

SKLADOVANIE

Zariadenie skladujte na rovnom, horizontálnom povrchu alebo zavesené vertikálne na nástennej konzole.

ZOZNAM DIELOV



1. RT-4544KV-04 – Dvojité rukoväť
2. RT-4544KV-06 – Opierka hlavy pre polohu na bruchu
3. 2002825 – Vankúš C30
4. 2002826 – Vankúš G80
5. 2002824 – Vankúš B50
6. 2002822 – Vankúš H15
7. 2002823 – Vankúš H30

HÁROK NASTAVENIA

RT-4464-02 – SOFTOUCH ELITE BELLYBOARD

Meno pacienta:

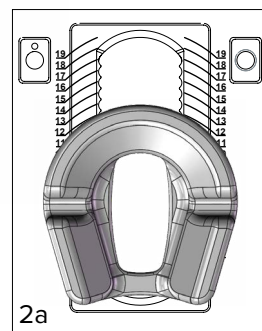
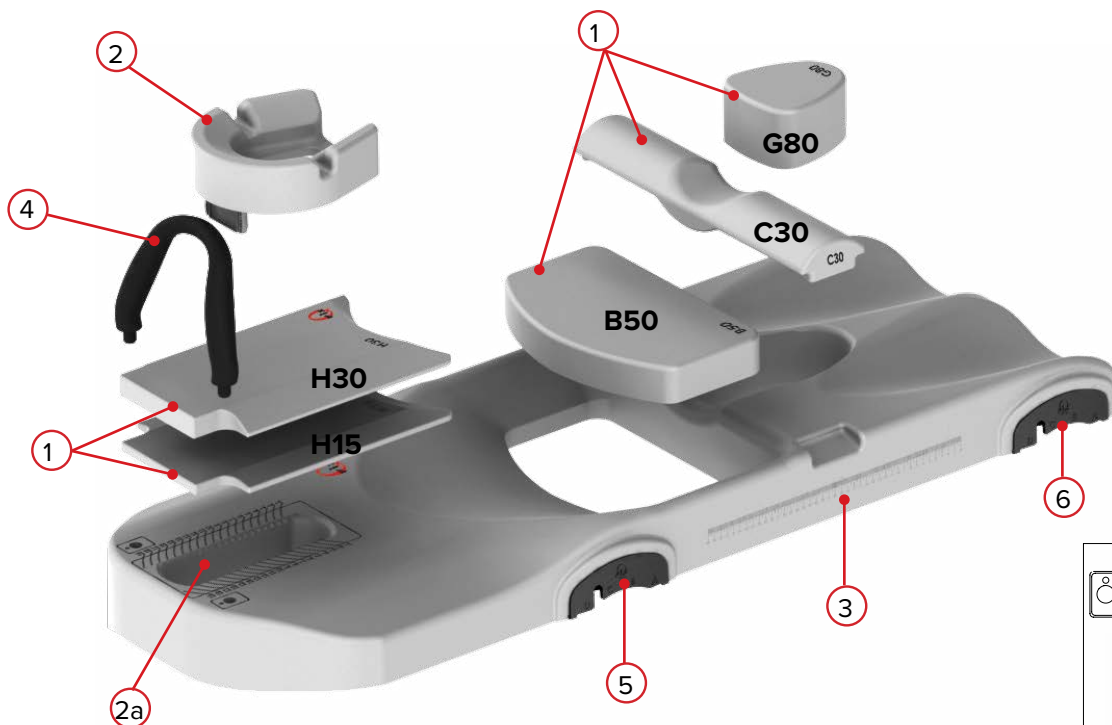
Č. identifikátora pacienta:

Nastavil(-a):

Lekár:

Dátum:

Komentáre:



1. Použité vložky (vyberte použité produkty): **H15** **H30** **B50** **C30** **G80**
2. Používate opierku hlavy pre polohu na bruchu (vyberte jednu možnosť): **Áno** **Nie**
 - a. Poloha opierky hlavy (použite čiaru, ktorá je najbližšie k hornej časti opierky hlavy):
3. Poloha stupnice. *Poznámka: Stupnice slúžia iba na orientačné účely.*
4. Použitá rukoväť (vyberte jednu): **Áno** **Nie**
5. Horná polohovacia lamela – poloha na nastavovacej lište (vyberte jednu): **A** **B** **C** **D**
 - a. Poloha polohovacej lamely na vložke kVue:
6. Spodná polohovacia lamela – poloha na nastavovacej lište (vyberte jednu): **A** **B** **C** **D**
 - a. Poloha polohovacej lamely na vložke kVue:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2003208_SK_C
2021-07